

Архитектурные награды

СТР. 2



Трамвай в Пельгуранд

СТР. 3



Нелегальные граффити

СТР. 4



Растет пространственное восприятие и желание участвовать в развитии своего района. Стр. 5

Архитекторы Ирис и Хенри



ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

WWW.FACEBOOK.COM/POHJATALLINN

ТИРАЖ 36 500

МАРТ 2025

Образовательная сеть Пыхья-Таллинна развивается стремительными темпами



Вице-мэр Алексей Яшин, директора новых школ Сандра Ярв и Владислав Лушин со старейшиной Пыхья-Таллинна Кюлли Таммур.

В ближайшее десятилетие население Пыхья-Таллинна увеличится на десятки тысяч человек. Основная причина этого – большое количество крупных застроек, которые привлекут в район новых жителей и новые рабочие места. Бурный рост строительства потребует от города развития социальной инфраструктуры, в том числе школ и детских садов. Уже осенью прошлого года было принято решение инвестировать около 80 миллионов евро в образовательную сеть Пыхья-Таллинна.

Вице-мэр Алексей Яшин подчеркнул, что план инвестиций в образовательную сеть Пыхья-Таллинна ориентирован на будущее и учитывает быстрый рост района. «Две новые муниципальные школы и два новых детских сада создадут для жителей района достаточное количество мест рядом с домом. Я рад, что мы предприняли шаги, чтобы предвидеть нехватку мест в детских садах и школах, предусмотрев для этого достаточно времени», – сказал Яшин.

1 сентября 2025 года в Пыхья-Таллинне будут открыты две новые муниципальные школы – Таллиннская основная школа Пыхья-Таллинна (Карьямаа, 18) и Таллинская открытая школа (Ауна, 6). Новые учебные заведения помогут решить проблему нехватки школьных мест в районе в связи с быстрым ростом населения и расширят возможности для семей, предоставив современное образование недалеко от дома. Оба здания рассчитаны на 648 учащихся с 1 по 9 классы. Предстоящей осенью основная школа Пыхья-Таллинна начнет обучение только на 1-й школьной ступени и будет принимать учеников в 1 класс.

Дополнительная информация:
Таллиннский департамент образования, тел. 6404590, haridusamet@tallinnlv.ee

Владислав Лушин, директор Таллиннской основной школы Пыхья-Таллинна, считает, что новое здание школы внесет долгожданную свежесть в муниципальную образовательную сеть Пыхья-Таллинна и создаст условия для получения современного и качественного образования. «Моя цель – создать инновационную районную школу, в которой современные дети вырастут гражданами завтрашнего мира. В настоящее время мы набираем команду и ожидаем, что первые ученики придут в нашу школу уже этой осенью», – сказал Лушин.

Сандра Ярв, директор Таллинской открытой школы, в прошлом популярной частной школы, теперь ставшей городской, говорит, что их школа тоже с нетерпением готовится к новому учебному году и приветствует новые семьи

в своей общине в Пыхья-Таллинне. «В нашей школе особое внимание уделяется не только академическим знаниям, но и жизненному проектному обучению, а также развитию социальных навыков. Это проверенный способ сделать обучение приятным и одновременно развивающим», – добавила Ярв.

Старейшина Пыхья-Таллинна Кюлли Таммур считает, что новые муниципальные школы помогут разнообразить и сбалансировать образовательную сеть в Пыхья-Таллинна и заранее решить проблему нехватки мест в школах на фоне быстрого роста района. «Местным жителям больше не придется беспокоиться о том, что их ребенок не сможет получить место в школе. Мест будет достаточно для всех, и я очень этому рада», – сказала Таммур.

С 1 по 15 марта родители проживающих в Таллинне детей могут подать заявления об определении школы по месту жительства для детей, которые пойдут в первый класс 1 сентября 2025 года. С 1 по 15 марта родители, проживающие в Таллинне и внесенные в регистр населения, могут подать заявление об определении школы по месту жительства ребенка. Заявление можно подать в среде eKool. Заявления родителей важны для процесса распределения детей по школам, так как только оттуда Таллиннский департамент образования может получить необходимую информацию о посещении школы братьями и сестрами, а также о предпочтениях семьи относительно школы.

При распределении в школу на основании Закона об основной школе и гимназии и действующего в Таллинне порядка прежде всего учитывается близость места жительства к школе и обучение братьев и сестер в той же школе, а также, по возможности, предпочтения родителей. Если желающих больше, чем мест в школе, может учитываться время регистрации данных о месте жительства. Посещение дошкольной подготовительной группы не является основанием для определения места в школе.

В этом году в Таллинне насчитывается более 4400 детей, достигших обязательного школьного возраста. Если ребенок не нуждается в месте в муниципальной школе, необходимо сообщить об этом в Таллинский департамент образования. Если родитель не подал заявление или не отправил уведомление об отказе от места в школе, ребенок будет определен в ближайшую школу на основании его адреса в регистре населения.

Уведомление о назначеннем месте в школе будет отправлено на адрес эл. почты родителя, подавшего заявление в среде eKool, не позднее 20 мая. Не позднее 10 июня родитель должен сообщить школе, будет ли ребенок посещать школу или нет. Неподтвержденные места в школе останутся вакантными, и с 11 июня школа сможет заполнить их в соответствии со своими условиями и процедурами приема.

Заявления в среде eKool можно подавать круглосуточно с 1 по 15 марта. При необходимости заявления принимаются также в Таллинском департаменте образования (бул. Эстония, 5а) в понедельник 9:00–17:45, во вторник, среду и четверг 9:00–16:45 и в пятницу 9:00–15:45.

В муниципальных школах предлагают горячие завтраки



В начале февраля этой возможностью пользовались около 4 000 учеников в день.

Бесплатный завтрак не только облегчает экономические трудности семей, но и способствует формированию здоровых привычек у подрастающего поколения.

Конкурс стихов, посвященный Году книги



Все участники заслуживали призового места!

В феврале в основной школе Карьямаа прошел конкурс стихов, в котором приняли участие около 70 учащихся из 13 основных школ Таллинна. Большинство участников – дети, чей родной язык не является эстонским. На конкурсе стихов, посвященном Юхану Лийву и Году книги, были представлены стихотворения Анны Хаава, Лидии Койдулы, Керсти Мерилаас и, конечно же, Юхана Лийва и многих других авторов.

На Пальяссааре будет мастерская



В мастерской по ремонту деревянных изделий жители города могут самостоятельно реставрировать деревянные изделия, а не выбрасывать их.

Помимо помещений по переработке отходов, на станции по приему отходов Пальяссааре будет построена мастерская по ремонту деревянных изделий. Таким образом, станция по приему отходов будет все больше соответствовать принципам экономики замкнутого цикла, станет более экологичной и удобной для клиентов.

ВЕСТИ ПЫХЬЯ-ТАЛЛИННА

Заказчик: Управа Пыхья-Таллинна
Адрес: Кари, 13, 10311, Таллинн
Э-пошта: violetta.lanman@tallinnlv.ee
Телефон: 645 7012 Печать: Kroopress AS
Издатель: Krabu Grupp OÜ. www.krabu.ee
Домашняя страница: www.tallinnlv.ee/pohja
www.facebook.com/pohjatallinn
Реклама: pohja@tallinnlv.ee

■ КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ



Кюлли Таммур,
старейшина Пыхья-Таллинна

О развитии общественного транспорта

Каждый из нас, наверное, чувствует, что нынешняя организация движения в Пыхья-Таллинне нежизнеспособна. Одним из решений является трамвайная линия в Пельгуранд, планирование которой ведется уже много лет, и теперь, при поддержке Европейского союза, финансирование найдено, так что трамвайную линию действительно можно построить, а не просто говорить об этом на кануне выборов. Трамвай в Пельгуранд обеспечит быстрое сообщение с Балтийским вокзалом, одним из важнейших транспортных узлов столицы.

В СМИ началась ожесточенная политическая битва – кто, где и когда выбрал конкретный маршрут для трамвайной линии. Это похоже на игру в горячую картошку, когда никто не хочет отвечать за принятое решение, опасаясь ответственности и возмущения людей. По сути, данное решение было принято в рамках утверждения проекта Путукавайла и строительства в соответствии с ним. Проект предусматривал, что трамвай будет ходить по улице Пуханту. Сама трамвайная линия не является частью Путукавайла, но в проекте указывалось, что в будущем трамвай на Путукавайле не будет. Очевидно, что в намерения Центристской партии не входило достраивать Путукавайл, чтобы через год разрыть его и заменить трамвайными путями – что бы ни утверждали бывшие руководители города. Выбор трамвайного коридора основывался на максимально возможном количестве обслуживаемого населения и удобстве его использования в будущем – это вполне разумно.

Обеспокоенность местных жителей понятна. При строительстве трамвайной линии у людей возникают опасения по поводу шума, вибрации, безопасности и потенциального влияния на недвижимость – все это технически решаемо. Трамваи ходят в Таллинне уже более века и в основном очень близко к жилым домам – не известно ни одного случая, чтобы от вибрации, вызванной трамваем, рушились дома. Если строительные работы приведут к ухудшению технического состояния какого-либо здания, это будет компенсировано – как и в любом другом строительном проекте. Шум от трамваев ниже, чем от автобусов и автомобилей. Трамвай – один из самых безопасных и экологичных видов транспорта с фиксированной траекторией движения. По сравнению с другими видами транспорта, в трамваях очень низкий уровень ДТП. Трамваи не опасны, совсем наоборот.

К сожалению, также появилось множество ложных утверждений, например, что для трамвайных путей будет вырублена большая часть пляжного парка. Действительно, несколько деревьев, вероятно, придется вырубить в районе разворота трамвая в прибрежном парке на Штромке, но, учитывая размеры парка, речь идет лишь о небольшом кусочке. Место разворота должно быть со вкусом и безопасно интегрировано в среду парка, а все озеленение восстановлено или заменено, насколько это возможно.

Любое крупное изменение всегда вызывает противоречивые мнения, но очевидно, что трамвай в Пельгуранд принесет пользу местным жителям, а также станет важным звеном в мобильности столицы в целом. Трамвай в Пельгуранд – это важная инвестиция в будущее Пыхья-Таллинна.

Об архитектурных премиях в Пыхья-Таллинне

Йынн Соонисте,
архитектор Пыхья-Таллинна

2024 год стал для Пыхья-Таллинна исключительно урожайным на архитектурные премии Эстонии. Всего в районе было 6 номинантов и два лауреата в четырех категориях. Похожая ситуация была в 2018, когда в Пыхья-Таллинне было четыре номинанта и три лауреата. Если заглянуть на сайт архитектурных премий Эстонии, то внимание архитекторов к Пыхья-Таллинну неизбежно бросается в глаза: рынок Балтийского вокзала, новое здание Эстонской академии художеств, Fotografiska, Таллиннская государственная гимназия Пельгуллинна, а в этом году – реконструкция здания фабрики Анкру 8 в жилой дом и перестройка улицы Вана-Каламая. Кроме того, за эти годы Пыхья-Таллинна коснулись важные выставки, книги и магистерские работы (читай – лауреаты).

Почему именно Пыхья-Таллинн?
У меня нет полного ответа, но это хорошая тема для размышления.

Мысль № 1. Пыхья-Таллинн стал местом самореализации как для застройщиков, так и для архитекторов Эстонии.

В Пыхья-Таллинне сосредоточилось множество районов застройки (агломерации детальных планировок) и крупных девелоперов, оказывающих долгосрочное влияние на район. Крупные проекты также неизбежно должны привлекать инвестиции. При составлении подобных калькуляций легко недооценить ценность «символических» зданий и сложно предсказать общее влияние. Однако я считаю, что многие застройщики в Пыхья-Таллинне понимают эту ценность. Например, за рынком Балтийского вокзала последует расширение рынка и развитие района Депоо, за новым зданием Эстонской академии художеств последует целый студенческий городок, объект на Анкру, 8 послужит толчком для новых проектов на заводе Пыхьяяла. Но эти проекты также будут играть роль комплексного развития, будь то улучшение имиджа района, повышение привлекательности жилой среды, определение центра, доступность услуг и т. д.

Я считаю, что любая масштабная деятельность по развитию устоявшегося городского пространства – это привилегия и, как правило, непростая задача. Масштабная застройка неизбежно влечет за собой ответственность, поиск компромиссов с жителями и тестирование «нестандартных» решений. Существует важное различие между обязательствами и ответственностью. И здесь я имею в виду не соответствие проекта условиям строительства, установленным местным самоуправлением, а ожидания жителей и стремление архитектора/девелопера справиться с поставленной задачей. Чтобы предложенное решение добавило ценности уже сформировавшемуся городскому пространству и помогло обосновать жителям необходимость плотности застройки. «Мы делаем хорошее и нужное дело!» является, как правило, лейтмотивом каждого лауреата архитектурной премии, включая девелоперов.

Мысль № 2. В Пыхья-Таллинне есть разнообразие городского пространства, возможность творчески использовать существующие здания, и это является ценностью.

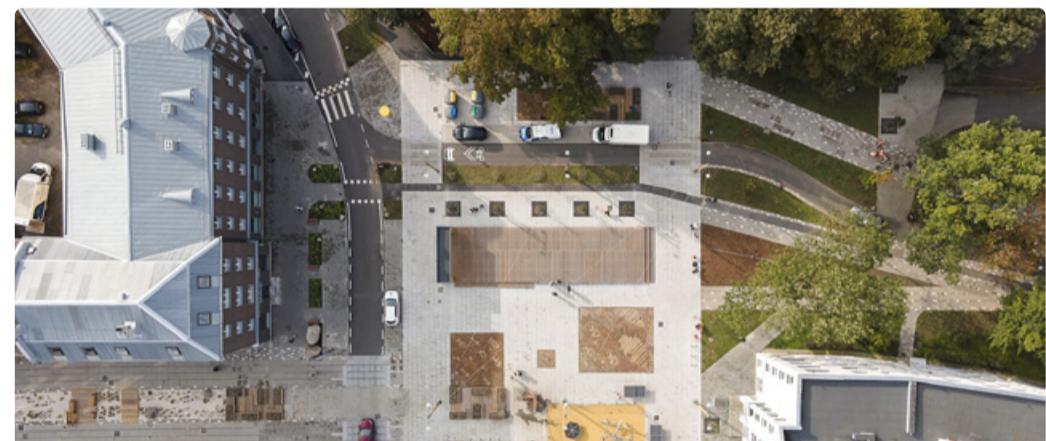
В условиях изменения климата мы должны все более критично относиться к любому строительству. Важнейшей частью этого является сохранение существующего фонда зданий. **Здания – это ресурс, к которому нельзя относиться легкомысленно.** Если мы хотим строить, то пусть это будет там, где уже есть качественное городское пространство и плотная сеть услуг. Если мы строим, мы должны реконструировать и достраивать. При возможности не сносить. Существующее положение может стать творческим «материалом» для лепки. Этого не нужно бояться. Это интересно.

Как Анкру 8, так и улица Вана-Каламая были проектами реконструкции. С плотной средой и окружающим городским пространством при-

Анкру, 8
Архитектура: Карли Луйк, Йохан Тали, Харри Клаар, Хейди Урб (molumba)
Дизайн интерьера: Аэл Григорьев (Pink), Кади Лаур
Ландшафтная архитектура: KINO maastikuarhitektid
Проектная команда: Харри Каплан, Тамара Несик



Анкру, 8: Лауреат премии Эстонского союза архитекторов «Архитектор 2024 года» и лауреат премии Капитала культуры Эстонии в области архитектуры 2024 года. Рихо Кирсс



Ул. Вана-Каламая
Архитектура, ландшафтная архитектура: Сийри Валлнер, Индрек Пейл (Kavakava)
Озеленение: Кади Нигул, Кадри Уусен, Кристьян Нигул (Väli)
Проектная команда: Кристель Нийсуке, Ко Ай, Аллан Пилтс, Йынн Соонисте (Kavakava)
Автор предварительных условий и консультант проекта: Тоомас Паавер

Улица Вана-Каламая: Лауреат премии Капитала культуры Эстонии в области архитектуры 2024 года и лауреат ежегодной премии Союза ландшафтных архитекторов Эстонии 2024 года. Мартин Сиплане

ющиеся в том числе и уличным пространством, должны сохранять спокойствие. Большое количество мнений быстро становится тяжелым грузом. Жюри конкурса, вероятно, это заметило.

Мысль № 4. До сих пор не существует решений проблемы доступности жилья, равно как и не существует продуманной жилищной политики.

Последняя мысль – это скорее критика ситуации. Я считаю, что двигателем развития Пыхья-Таллинна в значительной степени стал рост цен на недвижимость. На данный момент единственной надеждой на замедление роста цен является дополнительное предложение жилья. Считается, что чем больше предложение, тем доступнее будут цены на квартиры. Однако мы видим, что даже в условиях кризиса застройщики не готовы существенно снижать цены на квартиры, и в целом новые здания будут оказывать некоторое повышающее воздействие на цены окружающих их домов. Сложно сказать, насколько спекулятивен рынок недвижимости в Пыхья-Таллинне.

В любом случае, очевидно, что средняя квартира в Пыхья-Таллинне уже не по карману среднему домохозяйству с медианной зарплатой. Например, мы уже давно можем сравнить Каламая с крупными европейскими городами по соотношению доходов и стоимости жилья.^[1] Это вопрос, по которому в Эстонии до сих пор нет решений. К счастью для нас, мы можем найти их на Западе. Но об этом подробнее в другой раз. Наконец, я чувствую, что корни «хорошей архитектуры» в Пыхья-Таллинне уходят глубоко. Но, как всегда, аппетит растет во время еды. Так, наверное, и с лауреатами Эстонской архитектурной премии. Это значит... Я трижды плюю через плечо.

[1] М. А. Финнер «Развитие доступного по цене города в Пыхья-Таллинне»

Трамвайная линия в Пельгуранд: выставка проекта на публичную презентацию

Таллинн строит трамвайную линию в Пельгуранд, чтобы обеспечить жителям более быстрое и удобное сообщение с центром города и Балтийским вокзалом. Публичная презентация проекта продлится с 11 марта по 25 марта, все комментарии приветствуются.

Проект проектировочных условий трамвайной линии в Пельгуранд готов. Публичная презентация продлится 11.03-25.03.

Все желающие смогут ознакомиться с проектом и представить свои предложения на сайте tallinn.ee/ru/pelgurannatramm или на бумаге в инфозале управы Пыхья-Таллинна (Кари, 13).

Все полученные мнения и предложения будут собраны, проанализированы, и на них будет предоставлен ответ. При необходимости и возможности предложенные замечания будут учтены в финальной версии проектировочных условий. Примерно через месяц после окончания периода публичной презентации состоится общественное обсуждение, на котором будет представлена окончательная версия проекта с проектировочными условиями. Важно отметить, что на стадии разработки проектировочных условий окончательное решение еще не утверждается – оно будет уточняться в процессе дальнейшего проектирования. В проектировочных условиях определяются основные требования и условия, которые должны быть учтены в процессе проектирования и строительства.

Проект получает частичное финансирование из Европейского фонда регионального развития и будет реализован в период с 2024 по 2029 гг. Министер-

ство климата выделит Таллинну при поддержке Европейского союза почти 20 миллионов евро на строительство новой трамвайной линии в район Пельгуранна. Вместе с собственным вкладом города инвестиции составят более 28 миллионов евро.

Всю информацию, исследования и карты, связанные со строительством трамвайной линии в Пельгуранд, можно найти на сайте tallinn.ee/et/pelgurannatramm



Почему новая трамвайная линия выгодна для жителей города?

- Обеспечивает хорошее обслуживание образовательных учреждений.
- Обеспечивает удобный доступ к зданию районной управы, молодежному центру и торговому центру Stroomi.
- Обеспечивает удобный доступ к пляжу и прибрежному парку на Штромке.
- Позволит модернизировать уличное пространство.
- Трамвай не будет стоять в пробках, в отличие от автобусов и автомобилей.

Спортивная столица фокусируется на ледовых видах спорта

Программа спортивной столицы Европы Таллинн-2025 в марте предложит «ледяные» впечатления и спорт высшего мирового класса.

В рамках основной программы спортивной столицы в субботу 22 марта в ледовом холле Тондираба пройдет бесплатный день спорта. Как уже стало традицией, цель этого дня – познакомить горожан с разными видами спорта, которыми они смогут заниматься в будущем. На мероприятии, которое пройдет в ледовом холле Тондираба, можно будет принять участие в тренировках по хоккею и керлингу, дискотеке на коньках, а также насладиться поболеть за участников спринтерского этапа по фигурному катанию.

На тренировках по хоккею учат кататься на коньках со сменой направления движения, обращению с клюшкой, а в конце тренировки проводится веселый матч. На

тренировках по керлингу сначала изучают основы, а затем переходят к игре с использованием первоклассного оснащения. На тренировки по керлингу также приглашаются люди в инвалидных колясках, а самые маленькие любители спорта могут насладиться игрой на мини-площадке.

Для участия в тренировках по хоккею и керлингу необходима предварительная регистрация, более подробная информация о которой будет доступна на сайте sport.tallinn.ee с 10 марта.

Спортивные впечатления на любой вкус

Календарь крупных международных соревнований в рамках спортивной столицы в этом месяце также насыщен событиями высочайшего класса. С 8 по 9 марта на стадионе Unibet Arena пройдет Simple Session, на

который по праву считается одним из самых значимых в мире соревнований по скейтбордингу и езде на BMX.

За день до этого, 7 марта, спортсмены-экстремалы примут участие в хоккейном матче на катке на улице Харью, где силами померятся скейтбордисты и BMX-райдеры. За всю историю Simple Session мероприятие проводится уже в четвертый раз, и пока со счетом 2:1 лидируют BMX-райдеры.

19 марта стоит отправиться на Таллиннское певческое поле, чтобы побороться за участников спринтерского этапа в спринтерском этапе Кубка мира по лыжным гонкам. Одни из самых титулованных спортсменов мира будут соревноваться во свободном стиле на дистанции 1500 м с 52-метровым подъемом. Билеты на Simple Session и кубок мира по лыжным гонкам можно приобрести в Piletitasku.



На спортивном дне, посвященном ледовым видам спорта, в керлинг можно играть и в инвалидной коляске. Эллен Руди

Искусство в городе: биеннале Artishok

До 20 апреля в публичном пространстве Таллинна будет проходить 9-я биеннале Artishok «Сиеста» – арт-фестиваль, который ежегодно объединяет 10 художников и 10 писателей, цель которого оживить местную культурную жизнь и написание текстов об искусстве.

Во время вступительного марафона Artishok, который запланирован на февраль и март, 10 художников представят новые работы, созданные для биеннале, с параллельно написанными о них текстами, предлагающими в общей сложности 100 различных точек зрения для интерпретации. Тексты обнародуют параллельно с открытиями, после чего они будут доступны на сайте Artishok. Большинство работ будет выставлено в городском пространстве до конца биеннале.

На этот раз биеннале Artishok активизировалась с помощью произведений искусства очень особенные места по всему городу, которые можно посетить бесплатно. На морской платформе за Горхолом в Пыхья-Таллинне расположена инсталляция канадского художника Гэри Маркла в виде спасательного плота (с 15.03, 16:00), а художница Алана Прооса приглашает публику побродить по городу вместе с ней в рамках ее работы «Переломные моменты» (с 25.02, 21:00. Требуется предварительная регистрация!).



Дополнительная информация о мероприятиях, местах нахождения произведений и часах работы: www.artishokbiennale.com.

На фото кураторы Бригит Ароп и Маргит Сяде. Фото: Йоосеп Кивимяэ

Общественный кинотеатр Таллинской государственной гимназии Пельгулинна 25.03.2025, в 18:00,

бульвар Кольде, 67а.

Посещение кинотеатра бесплатное, но необходима предварительная регистрация. Зарегистрироваться можно по телефону 51918064 или онлайн: perg.ee/kogukond



■ УВЕДОМЛЕНИЯ О ДЕТАЛЬНЫХ ПЛАНИРОВКАХ В ТАЛЛИННЕ

Городская управа Таллинна постановлением № 108 от 4 февраля 2025 года приняла решение об утверждении детальной планировки находящегося в Пыхья-Таллинне объекта недвижимости Пальяссаре теэ, 89, подготовленной для земельного участка площадью 1,73 га, номер работы Guru Projekt OÜ DP 180-2018. Целью детальной планировки является формирование из существующего объекта недвижимости, с целевым назначением «производственная земля», шести земельных участков с целевым назначением «производственная земля», и предоставление на этих участках права застройки для строительства в общей сложности до двенадцати трехэтажных производственных зданий. Детальная планировка предусматривает возможность объединения участков, по крайней мере, по четыре участка на каждую планировочную зону. Кроме того, в детальной планировке установлены общие условия землепользования и задано принципиальное решение по благоустройству, озеленению, подъездным дорогам, парковке и инженерно-техническим сетям. С детальной планировкой можно ознакомиться в регистре планировок Таллинна: <https://trp.tallinn.ee/DetailPlanning/Details/DP042190>

Думая о благополучии нашего города

Оксана Ремсель, главный инспектор Таллиннской муниципальной полиции

Когда мы передвигаемся по городу, мы склонны замечать то, что нас раздражает. Граффити в городском пространстве вызывают смешанные чувства.

Если они находятся в условленном месте и выполнены со вкусом, это радует. Если нет, то это просто вызывает неприязнь. Чтобы сделать город приятным местом для всех, правила по благоустройству обязывают владельцев содержать свою собственность в порядке и удалять незаконные граффити.

Часто действия «мастеров граффити» портят чей-то труд и имущество, и от этого страдают все. Люди обращают внимание и сообщают об этом в местное самоуправление. Чиновники обращают внимание владельца недвижимости на обязанность удалить граффити, а тот недоволен тем, что ему приходится организовывать очистку и восстановление.

Злостные граффитчики доходят до того, что закрашивают законные муралы. Например, на мурале «Лесной дух» в центре были нарисованы неуместные элементы, и мурал пришлось переделывать. Попадаются граффитчики, которые бездумно от-

Мы можем помочь сохранить чистоту нашего городского пространства:

- Замечая и реагируя.
- Повышая осведомленность! Роль школы и родителей важна в разъяснении того, что разрешено, а что нет. Уважительное отношение к городскому пространству, труду и имуществу других.
- Обращая внимание на интересы и расходы ребенка/подростка (например, появление дома аэрозольной краски) и направляя его к законной стене с граффити, в художественный кружок или на другое подходящее для развития занятие
- Быстро удаляя незаконные граффити. Где уже что-то есть, там чаще всего появляется что-то еще.
- Сдерживая. Камеры для защиты собственности также являются хорошим сдерживающим фактором. Единовременные расходы могут предотвратить повторный и более крупный ущерб. И не забудьте разместить соответствующую требованиям маркировку!
- В случае интереса к искусству используйте официальные стены для граффити или сотрудничайте с владельцами недвижимости и художественными кружками. Например, в Таллинне есть легальные стены (tallinn.ee/et/legalwall_tallinn).

Кроме того, можно поднять вопрос о доступности аэрозольных красок и предложить запретить продажу аэрозолей детям младше 16/18 лет по аналогии с энергетическими напитками, а также попросить продавцов пересмотреть цену на продукт. Если следовать предыдущим рекомендациям, то прибегать к запретам не придется!

носятся к собственности, труду и недовольству сограждан.

Однако у создания граффити есть последствия. Остаться незамеченным не так просто! В современном обществе, где почти каждый носит в кармане мобильный телефон, а город в значительной степени покрыт камерами, граффитчикам сложно остаться анонимными. Поскольку на-несение граффити – это преступление

против собственности, оно является нарушением статьи 218 Пенитенциарного кодекса. Это правонарушение против малооцененного имущества и прав собственности. Лицо, нанесшее граффити (лицо, испортившее имущество), может быть привлечено к ответственности за совершение преступка, и в этом случае наказанием может стать денежный штраф в размере до 2400 евро или арест.



Кроме того, должна быть выплачена компенсация за причиненный ущерб (например, очистка и/или восстановление имущества). Каждый несет ответственность за общественный порядок, и большинство из нас хотят, чтобы город был чистым и опрятным. Мы тесно сотрудничаем со всеми сторонами и анализируем всю получаемую информацию, чтобы поймать нарушителей и удалить незаконные граффити как можно быстрее. Так что все желающие могут поделиться своими наблюдениями, чтобы помочь поймать нарушителей.

Призываю всех замечать и реагировать! Если вы заметили нанесение граффити, сообщите об этом по теле-

фону 112. Если вы обнаружите нанесение ущерба вашему имуществу позже, вы можете отправить уведомление и приступке в Департамент полиции и погранохраны на сайте politsei.ee/et/avaluds-politseile. Если вы заметили где-либо незаконное граффити, пожалуйста, сообщите об этом в муниципальную полицию, написав по адресу tunitsipaalpolitsei@tallinnlv.ee, и мы позаботимся о том, чтобы информация дошла до владельца недвижимости и граффити было удалено.

Любая информация важна для поимки нарушителей. Только так мы сможем защитить нашу собственность и избавить городское пространство от раздражающих граффити.

Пожарная безопасность дома

Рауль Райдна
Глава Коплиской добровольческой спасательной команды.
На благо общин и защиты жителей!

О пожарной безопасности часто задумываются только тогда, когда у соседа срабатывает дымовой датчик или СМИ пестрят информацией об очередном пожаре и погибших. Но зачем ждать, пока что-то случится? Безопасность начинается с нас самих и с профилактики, и это продолжение статьи о пожарной безопасности, опубликованной в февральском номере. Она поможет вам понять, что вы можете сделать уже сегодня, чтобы повысить уровень пожарной безопасности в своем доме и в домах близких вам людей.

Дымовой датчик спасает жизни
Самое важное – это дом и наличие на потолке хотя бы одного спасающего жизнь дымового датчика. К сожалению, не в каждом доме есть датчик, потому что люди либо не знают о нем, либо равнодушны к необходимости его установки, либо не могут приобрести его. Люди сами делают свой выбор и, если нужно, откладывают эту небольшую покупку или его установку в надежде, что со мной этого не случится.

Более заботящиеся о своей семье главы семей установили дымовые датчики аж в нескольких комнатах. Но почему? Потому что они хотят обеспечить максимальную защиту для своих близких.

К сожалению, существует тенденция, что люди, которые курят дома, не имеют работающего дымового

датчика, потому что дым от курения приводит к его срабатыванию.

Пожарная безопасность дома начинается с профилактики

Датчики дыма и угарного газа необходимы для обеспечения пожарной безопасности. Вот еще несколько шагов, чтобы сделать дом безопасным:

- Избегайте перегруженных розеток и удлинителей, а также электроприборов с отремонтированной проводкой.
- Горящие свечи и открытый огонь не должны быть рядом с горючими материалами. Убедитесь, что свечи стоят на термостойком основании.
- Регулярно чистите дымоходы и топки.
- Храните бытовую химию и горючие материалы в недоступном для детей месте.
- Храните горючие материалы вдали от источников тепла.

Должен ли быть дома первичное средство пожаротушения?

Это вопрос, на который должен найти ответ каждый владелец дома. В Эстонии нет обязанности иметь в жилом помещении огнетушитель, но важно подумать о том, что делать в случае возгорания.

- Противопожарное одеяло – это простое и эффективное средство для тушения небольшого возгорания, например, возгорания масла на сковороде.
 - Огнетушитель подходит для домашнего использования, поскольку эффективен для тушения небольших пожаров.
- * Рекомендуем квартирным товарами в многоквартирных домах

рассмотреть возможность размещения огнетушителя на лестничной клетке.

Помимо наличия средств, важно также знать, как их использовать и как грамотно расположить. Узнайте, какими пользоваться, и научите этому членов семьи. Тушить пожар следует только в том случае, если это не угрожает вашей жизни.

Что делать в случае пожара?

- Сохраняйте спокойствие, позвоните по номеру 112 и ответьте на вопросы координатора.
- Если возможно, попытайтесь потушить пожар с помощью первичных средств пожаротушения.
- Эвакуируйтесь вместе с близкими и закройте за собой двери, чтобы замедлить распространение огня.
- Сообщите жителям дома о пожаре.
- При эвакуации пользуйтесь лестничной клеткой.

Для быстрого выхода из квартиры важно, чтобы запертая дверь открывалась без ключа. Лучшим решением является «бабочка». Известны трагические случаи, когда человек оказался в ловушке в собственном доме, поскольку не смог найти ключи.

В заключение

Пожарная безопасность дома не представляет собой ничего сложного и не требует больших вложений, но может спасти вашу жизнь, жизнь ваших родных и близких. Убедитесь, что в вашем доме есть датчики дыма и угарного газа, примите решение о наличии дома первичных средств пожаротушения и научите всю семью, как предотвратить пожар и что делать в случае опасности. Не игнори-



Помимо наличия средств, важно также знать, как их использовать и как грамотно расположить. Tallinna Strateegikeskus

ройте сигнал тревоги у соседей или другие признаки пожара.

Доброжелательная помощь в оценке безопасности жилья > консультации на дому

Хороший способ сделать это – пригласить спасателей, чтобы они оценили безопасность вашего жилья и дали дальний совет. Государство предоставляет такую помощь бесплатно. Мы хотим помочь пенсионерам и семьям, которые, возможно, испытывают трудности с обеспечением пожарной безопасности. При необходимости мы установим датчики.

Рекомендация для квартирных твариществ: закажите консультацию на дому для всего здания и дополнительно консультацию по зданию товарищества, тогда наша команда подарит вам огнетушитель.

Записаться на консультацию на дому можно, позвонив в Коплискую добровольческую спасательную команду, или по тел. 1247 или на сайте Спасательного департамента ohutusportaal.ee/tuleohutus/.

Если у вас есть вопросы, позвоните нам по телефону 59161001 или напишите на pealik@koplivk.ee, вы также можете найти нас на Facebook.

Архитекторы Ийрис и Хенри: растет пространственное восприятие и желание участвовать в развитии своего района

В этой рубрике «Деятель Пыхья-Таллинна» архитекторы Хенри Копра и Ийрис Тяхти Тoom из студии Spatialist размышляют на тему культурного пространства в контексте экономики замкнутого цикла и общины. Ийрис и Хенри внесли значительный вклад в развитие общественного центра Копли и улучшение внешнего вида уличного пространства в сотрудничестве с местными жителями.

На сайте вашего архитектурного бюро указано, что вы занимаетесь дизайном и исследованиями, учитываяющими особенности места. Что это значит?

В сфере архитектуры мы считаем важным, чтобы новое вмешательство сохраняло существующие ценности, будь то строительные, культурные или природные. Чем точнее получится уловить проблемы и возможности конкретного места, тем более эффективными и устойчивыми могут быть городские дизайнерские разработки – зачастую даже при наличии небольших средств можно создать большую дополнительную ценность. Такое глубокое понимание места, равно как и оценка результатов собственной работы, требует тщательного исследования. Хорошая архитектура – это та, которая не привлекает к себе внимание за счет окружения, а тихо дополняет его.

Вы ведете деятельность по принципам экономики замкнутого цикла. В чем здесь заключается самая большая проблема?

Проблем много — в проекте Копли 93 мы в основном занимались эстетическим переосмыслением переработанных материалов. Часто все выброшенные вещи рассматриваются как однообразный «мусор», хотя в нем

можно найти много материала с большим потенциалом использования. Часто в качестве препятствия выступают именно наши ценностные убеждения, а не свойства материала.

Более широкому использованию препятствует тот факт, что в Эстонии еще не разработана правовая база для повторного использования выброшенных строительных материалов. Этому способствовали бы требования сносить определенные материалы таким образом, чтобы облегчить их повторное использование, субсидии компаниям, предлагающим такие услуги, а также создание стандартизированного паспорта материала и системы сертификации, удостоверяющей, что восстановленные элементы соответствуют строительным требованиям. Стратегическое развитие рынка должно поддерживаться как со стороны спроса, так и предложения.

Как вы нашли дорогу в общественный центр Копли (Копли 93)?

Хенри попал в общественный центр Копли во время учебы в магистратуре и в рамках своего магистерского проекта решил изучить возможности его реконструкции. Мы сопререживали проекту TaITech (Centrinno) по созданию ремонтной мастерской и общественного огорода. Хотя общественный центр все еще заброшен, вокруг него сформировалась хорошая община и множество интересных мероприятий. Поэтому мы были рады дать толчок развитию с помощью прошлогоднего проекта внутреннего двора. Вместе с местными жителями мы создали уличное пространство из 100% переработанных материалов, которое можно использовать для различных мероприятий, от застолий до театральных представлений.

Как поддержать деятельность общины?

Приятно видеть, что растет пространственное восприятие и желание участвовать в развитии своего района. Наряду с существующими коммерческими возможностями, жители Таллинна все чаще хотят, чтобы пусковым механизмом общественных мероприятий были радость от совместной деятельности и временной вклад участников, а не финансовые интересы организаторов. С ростом популярности общественной деятельности возникает опасность того, что «дух общины» станет всего лишь рекламным слоганом в маркетинговой стратегии. Община – это не просто люди с одинаковым почтовым индексом, которые не общаются друг с другом. Необходимо хорошее общественное пространство, которое побуждает людей проводить время друг с другом, не платя за это, и, прежде всего, желание улучшить свой район совместными усилиями.

Какие проекты у вас сейчас в работе?

С 12 по 26 апреля в галерее Эстонской академии художеств можно посетить бесплатную выставку «Силикат. Онтология», которая исследует использование и образ одного из самых часто выбрасываемых материалов Эстонии с 1900 года до наших дней.

17 апреля в центре вовлечения (площадь Вабадузе 10) откроется бесплатная выставка на тему доступности жилья, организованная совместно с несколькими молодыми архитектурными бюро.

В начале лета в сотрудничестве с Тартуским университетом и Городской лабораторией выйдет книга «Съедобный город II», в которой будет рассмотрено развитие городского садоводства в Эстонии за последнее десятилетие.



Архитекторы Хенри Копра и Ийрис Тяхти Тoom: «Приятно видеть, что растет пространственное восприятие и желание участвовать в развитии своего района».

facebook.com/kopli93 или в Instagram @Kopli_93.

Создание мастерской Kopli 93 поддержали: Таллинн, проект, Centrinno и Центр инвестиций в окружающую среду

Куда пойти

Общественный центр Пыхья-Таллинна (Кари, 13, tallinn.ee/pohja, 6457074)

- 26.03 в 12:00 на эстонском языке и в 14:00 на русском языке лекция в Академии пожилых

Центр деятельности Пыхья-Таллинна (Сыле, 61а, info 5236408, ptsk.ee)

- 12.03 в 11:00 Показ док. фильма «Руадам. «Почему ты поешь?»
- Оптометрист проводит проверку зрения 28.03, 31.03, 21.04, 19.05, рег. 55581407, 55661597

Пыхья-Таллиннский молодежный центр (Копли, 98/2, ptnk.ee, 6531447).

- 7.03 в 17:00 Турнир по бильярду
- 10.03 в 16:00 Мастерская по обучению игре в корону
- 13.03 в 16:30 Творческие пальчики
- 15.03 в 15:00 Субботняя молодежка (для молодежи 12+)
- 17.03 в 17:00 Вечер настольных игр: Билет на поезд
- 20.03 в 17:00 Книжный клуб; в 18:30 Клуб аниме
- 21.03 в 17:00 Турнирный вечер FC 25
- 24.03 в 16:00 Мастерская: Искусственный интеллект или ИИ: возможности и угрозы
- 27.03 в 16:30 Творческие пальчики
- 28.03 в 15:00 Кулинарный вечер: Банановый кекс
- Каждый вторник в 17:00 Клуб бега
- Каждую среду в 16:00 Клуб программирования

Общественный центр Копли 93 (Копли, 93, Facebook: Kopli 93, 5231199)

- Ремонтная мастерская открыта по понедельникам, средам и четвергам с 17:00 до 21:00.

Таллиннская Коплиская школа по интересам (Кари, 13, koplihuvikool.edu.ee; 6627102)

- 11 и 18 марта в 17:15 приглашаем малышей 4-7 лет и их родителей на открытый урок кружка творчества. Руководитель Кюлли Эплик
- 14.03 в 11:00 XXI Конкурс чтецов Пыхья-Таллинна «Прекрасное звучание эстонского языка»

Музей Каламая (Коцебу, 16, linnamuuseum.ee/kalamaja, 53099772)

- 9.03 в 11:00 «Рыба в сказке» Пирет Пяэри для семей с детьми и в 13:00 Час сказок для взрослых. Участие по музеиному билету или музейной карте.
- 13.03 в 18:00 «Вкусы Каламая с Даниэлем». Билет 15 € в Fienta.
- 26.03 в 17:00 Вечер рассказов. Рег.: kalamaja@linnmuuseum.ee
- Выставки: «В мутной воде II»; «Магический реализм Копли» – 5/7 € или с музейной картой

Квартал Крулли (Копли, 70а, krulli.co)

- 6.03 18:00–20:00 Начало Simple Session 25 «Visit Estonia x Tallinn Best Trick»
- 22.03 в 19:00 Х юбилейный концерт NOËP, билеты в Piletikeskus, 34.90–44.90 €

Творческий городок Теллискиви (Теллискиви, 60а, telliskivi.cc, 5168205)

- Выставки до 9.03: Катарина Сарап «Flower Ego» и Диля Демир «Сплетенные истории из Анатолии»
- 3–6.04 фестиваль Tallinn Music Week. Билеты и информация tmw.ee

Пельгупиннаский дом Таллиннского народного университета (Теллискиви 56, kultuur.ee, 53303390)

- Уроки игры на гитаре по вторникам и средам. Платно*
- 8.03 и 22.03 в 14:00 и 15:30 Веселая игровая суббота для семей 24€*
- 14.03 в 17:00 обучение «Работа по дереву – изготовление посуды» 45€*
- 19.03 в 17:00 обучение «Жизнь с собакой – советы Тийны Тоомет» 30€*
- 21.03 в 15:00 Вечер чаепития для пожилых Общества Пельгупинна
- 22.03 в 18:00 Танцевальный вечер Пельгупинна, музыку играет Андрус Курвитс. Платно

- 22.03 в 10:00 обучение «Кожаный планшет для карточек» 60€*
- 29.03 в 10:00 обучение «Курс гобелена» 40€*
- 30.03 в 11:00 обучение «Растения пастелью и акварелью» 45€*
- * Рег.: kultuur.ee

Церковь Каламая (Коцебу, 1/Соо, 29, kalmaja.ee)

- Богослужения и воскресная школа, по воскресеньям в 11:00. Церковное кафе во дворе дома Соо, 29.
- С 2 марта, в первое воскресенье каждого месяца в 11:00 в Молодежном центре Калю (возраст 13–18 лет).

Библиотека Каламая (Коцебу, 9, 683 0970, kalamaja@tln.lib.ee)

- 5.04 в 11:00 Утро для малышей. Приглашаем детей 3-5 лет с родителями. Мы читаем рассказы, рисуем, делаем поделки или играем. Требуется предварительная регистрация.

Завод Пыхьяла (Марати, 5а/Анкру, 10, pojalatehas.ee)

- 8.03 с 12:00 до 17:00 Весенний рынок Пыхьяла. Местные изделия ручной работы и уникальные подарки (винтаж, дизайн, вторичная переработка, искусство, ручная работа, еда и напитки).
- 10.03 в 18:00 в галерее Sepikoja, Диванная академия: LinkedIn: От профиля к возможностям. Организатор обучения: Трийн Раамат Билет: 5€
- 13.03 в 18:00, 2 этаж Superstuudio, открытие персональной выставки Тээле Юлесоо «Узел». Выставка будет открыта до 10.03

Летняя гавань, (Весиленнуки 6, megemuseum.ee, 6200550)

- 9.03 с 12:00 до 16:00 Семейное воскресенье «Знаменитые морские путешествия». Участие с музейным билетом 10–40€, с музейной картой бесплатно
- До 30.03 выставка «Эстония – история одного корабля». С музейным билетом
- 25.03 Полярный форум, на котором выступит Хейкки Юннинен, профессор и специалист по атмосфере Тартуского университета.

Библиотека Сыле (Сыле, 47б, sole@tln.lib.ee, 601 9153)

- 8.03 в 22.03 в 15:00 Кафе эстонского языка. Практикуем эстонскую разговорную речь в группе.
- 8.03 и 22.03 в 11:00 Утро для малышей. Приглашаем детей дошкольного возраста. Читаем рассказы и делаем поделки

Библиотека Пельгуранна (Кангрю, 13, pelguranna@tln.lib.ee, 6830931)

- Каждую субботу в 15:00 кафе эстонского языка. Знание эстонского языка участниками должно быть не ниже уровня В1.
- Каждую третью среду месяца в 13:30 Клуб памяти с литературой
- Раз в месяц (по предварительной регистрации) «Умный пожилой человек»
- Каждую субботу в 11:00 Детское утро. Приглашаем детей в возрасте от 4 до 8 лет для занятий рукоделием
- До 1.04 Выставка кукол ручной работы Ursuлы Аавасалу

Эстонская академия художеств (бул. Пыхья, 7, artun.ee)

- 7–30.03 Выставка Карла Йоонаса Алаама «Наш ежедневный цирк и хлеб» в галерее EKA, открыта Вт–Сб 12–18 и Вс 12–16
- 3–30.03 выставка «Возможные миры» в уличной галерее EKA, открыта круглосуточно

Instagram:
@pohjatallinnavalitsus



■ ОБЪЯВЛЕНИЯ

- Качественная печать фотографий и произведений искусства, а также их оформление в рамы! ArtSmart Prindistudio: 56 477 889, artsmart.ee (Саку, 15, Таллин)
- Бесплатно вывозим старые электро- и газовые плиты; стиральные, посудомоечные, швейные машины; автомобильные аккумуляторы, металлом. Тел 55525584
- Вывоз старых вещей из квартир, разборка мебели. 1-комн. квартира 200 евро, 2-комню 300 евро. Подвалы, гаражи, дома, коттеджи по договоренности. Тел 56069595

- Качественные дрова для каминов с бесплатной доставкой по всей Эстонии. Покупайте выгодно в интернет-магазине www.kaminaapiuud24.ee
- Коровий навоз 30 л/мешок. Сухие дрова в сетке 30/40/50 см. Tammaru Farm: 5238852 www.tg.ee
- Кровельные работы, шифер и профнастил. Утепление и отделка фасадов. Ремонт подъездов много квартирных домов: mehitus@gmail.com, 53 529 476
- Куплю СССР фототехнику, вазы Tarbeklaas, посуду, статуэтки, Эстонскую керамику. Тел. 58208837
- Куплю квартиру, требующую ремонта, в Пыхья-Таллинне. Подойдет панельный или каменный дом. Звоните: 56811178

- Куплю ретро посуду, украшения из янтаря, золота и серебра, керамику, ложки, антиквариат, искусство. Деньги сразу! 53560761
- Куплю советские часы и аудиотехнику (не обязательно рабочую), значки, монеты и прочие старинные вещи. Тел. 58725458

- Молодая пара купит дом, квартиру или землю. В любом состоянии. Звоните смею: 58555557

- Покупаем автомобили в любом состоянии. Удаляем из регистра на основании лицензии. Таллинн и близлежащие районы. Тел 58238310

- Продаются качественные, хорошо упакованные дрова (30–60 см) и обрубки в сетках от 3,50€/сетка. Доставка в цене. Тел 56208210

- Сантехник-электрик. Установка бойлеров, розеток, дешевых поддонов. 58 508 713

- Строительство ванных комнат, обойные и малярные работы. От мастера-отделочника с 15-летним стажем. Тел 5299312

- Чистим диваны, кресла, матрасы, ковры моющим пылесосом у вас дома. Тел. 56069595

Поздравляем юбиляров!

100 Майму-Ирене Виллак

95 Хельмут Вахер
Нина Кийк
Зоя Нечипоренко

90 Энно Херт
Василий Иванов
Куста Круусоя?

Тамара Хомутова
Галина Федорова
Александра Свингцова
Найма Уусталу
Хелью Пооламетс
Лууле-Марет Йыэ
Аста Венделин

85 Калью Трейберг
Яак Нурм
Арво Кихулане
Велло Тальтс
Арно Лийв
Валентина Бессалова
Валентина Киреева
Валентина Таммик
Нина Григорьева
Майе Куллам
Александра Газава
Хельве Лийв
Вера Гарда
Валентина Стакович
Людмила Морозова
Рийна Эрстлинг

Вера Котленок
Галина Шашкина
Нина Суйтслепп
Лилле Хейнла
Светлана Митрофанова
Пийа Найссоо
Эне Кихно
Светлана Добржанская
Хеле Куйле
Вийве Перлинг
Ираида Яковleva
Хелью Ниска
Татьяна Чайкина
Анне Вахтра
Маре Саар



Группа поддержки для близких ухаживающих за больными с деменцией 19 марта в 17:00

Таллиннский офис Компетентного Центра Деменции, бл. Сырзуе 40-13.

Семинар для близких ухаживающих за больными с деменцией. 21 марта в 16:30 в центре деятельности Пыхья-Таллинна, Сыле 61а. Презентация на тему: ДЕМЕНЦИЯ, СИМПТОМЫ, ОБЩЕНИЕ. Семинар проведет медсестра-консультант Лариса Пивоварова.

Мероприятия бесплатные. Для участия необходимо предварительно зарегистрироваться написав запрос на адрес: kadi@dementsus.ee или тел. 5848 1652.



Информация для тех, кто остался без работы. В рамках проекта мы предлагаем помочь жителям Таллинна и Харьюмаа, желающим получить новую профессию или повысить квалификацию, реализовать свои навыки, знания и умения на рынке труда.

Обучим будущих предпринимателей тому, как открыть свое дело. Все услуги и обучение бесплатно!

Проект софинансирует Европейский союз.

В рамках проекта

вам будет предложено:

- занятия в клубе для безработных;
- психологические/групповые тренинги навыков и умений;
- индивидуальные консультации психолога, юриста и специалиста по карьере;
- курсы эстонского и английского языков;
- азы предпринимательства.

Обучение на русском языке.

Связаться с нами и получить дополнительную информацию о проекте можно в рабочие дни с 10.00-14.00 по тел. 55550397, e-mail: info@sici.ee

Наш адрес: Вилисуу 7, Таллинн

Для начала сотрудничества просим лично заполнить заявление-анкету. Приглашаем принять участие в данном проекте!

Ваш личный профессиональный маклер

Марина Ходус
509 9765

marina.hodus@uusmaa.ee



UUS MAA
Maakri

MEISTERVIIMISTLUS.ee

КВАРТИРЫ и
ВАННЫЕ КОМНАТЫ
ремонт и отделка
100%
комплексные решения!

meisterviimistlus.ee
tel 5620 8888
info@meisterviimistlus.ee

В Пыхья-Таллинне пройдут традиционные ярмарки

Ближайшие ярмарки пройдут 11 мая и 22 июня в прибрежном парке на Штромке. Летняя ярмарка состоится 10.08, а осенняя – 5.10, также в прибрежном парке на Штромке.

Организатором ярмарок в районе является DK Entertainment OÜ. Дополнительная информация и регистрация в качестве торговца: laat@yesvenets.ee или по телефону 5603 4828.

EESTI
200



ДЕНИС ЛАРЧЕНКО КЮЛЛИ ТАММУР ИНДРЕК ЛИЛЛЕМАГИ
эксперт в образовании старейшина Пыхья-Таллинна директор PERG

РЕШИТЕЛЬНОСТЬ И СМЕЛОСТЬ =
СТАБИЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ И УСПЕХ

www.eesti200.ee